



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
2 November 2005  
Russian  
Original: English

---

## Шестидесятая сессия

### Третий комитет

Пункт 71(б) повестки дня

**Вопросы прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия активному осуществлению прав человека и основных свобод**

**Азербайджан, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Гамбия, Джибути, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Кения, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Мавритания, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Судан, Того, Тунис, Филиппины, Эритрея и Эфиопия: проект резолюции**

**Создание центра Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона**

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь основополагающими и всеобщими принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека<sup>1</sup>,*

*ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий 1993 года,<sup>2</sup> в которых вновь подчеркивается необходимость рассмотрения возможности создания региональных и субрегиональных механизмов по поощрению и защите прав человека там, где такие механизмы еще не существуют,*

*ссылаясь также на свои резолюции 32/127 от 16 декабря 1977 года, 51/102 от 12 декабря 1996 года и на все свои последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,*

---

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

*ссылаясь далее* на резолюцию 1993/51 Комиссии по правам человека от 9 марта 1993 года<sup>3</sup> и на все ее последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,

*ссылаясь* на доклад Генерального секретаря о региональных мероприятиях по поощрению и защите прав человека<sup>4</sup>,

*подтверждая* универсальный, неделимый и взаимозависимый и взаимодополняющий характер всех прав человека — экономических, гражданских, культурных, политических и социальных, включая право на развитие,

*подтверждая также*, что региональное сотрудничество играет основополагающую роль в поощрении и защите прав человека и должно способствовать укреплению всеобщих стандартов в области прав человека, содержащихся в международных договорах по правам человека, и их защите,

*будучи привержена* расширению субрегионального, регионального и международного сотрудничества в деле поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод в соответствии с международными обязательствами,

*будучи убеждена* в том, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными инициативами в области прав человека продолжает оставаться и конструктивным, и плодотворным и что существует возможность для расширения такого сотрудничества,

*ссылаясь* на свою резолюцию 49/184 от 23 декабря 1994 года, провозгласившую Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995–2004 годы), и резолюцию 59/113 от 10 декабря 2004 года, провозгласившую Всемирную программу образования в области прав человека, которая должна начаться 1 января 2005 года, а также резолюции Комиссии по правам человека 1993/56 от 9 марта 1993 года об образовании и правах человека<sup>5</sup> и 2003/70 от 25 апреля 2003 года о Десятилетии образования в области прав человека Организации Объединенных Наций<sup>6</sup>,

*признавая*, что образование в области прав человека может играть решающую роль в деле содействия уважению прав человека и основных свобод и может способствовать поощрению прав человека, формированию культуры мира, особенно пропаганде ненасилия, и уважению законности,

*отмечая* выраженные Советом Лиги арабских государств и государствами — членами Совета сотрудничества стран Залива, а также в Бразилианской декларации Саммита южноамериканских и арабских стран<sup>7</sup> одобрение и под-

---

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 3 и исправления* (E/1993/23 и Согг.2, 4 и 5), глава II, раздел А.

<sup>4</sup> A/59/323.

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 3 и исправления* (E/1993/23 и Согг.2, 4 и 5), глава II, раздел А.

<sup>6</sup> Там же, 2003 год, *Дополнение № 3* (E/2003/23), глава II.А.

<sup>7</sup> A/59/818, приложение.

держку инициативы Государства Катар разместить у себя центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона,

*принимая к сведению* резолюции 2005/71 и 2005/73 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года<sup>8</sup>, в которых приветствуется предложение правительства Катара разместить у себя центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона,

*отмечая* выраженную тринадцатым рабочим совещанием по региональному сотрудничеству в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе, проходившем в Пекине в период с 30 августа по 2 сентября 2005 года, поддержку инициативы Государства Катар разместить у себя центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона,

*отмечая также* обширную территорию и многообразие Юго-Западной Азии и Арабского региона,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* продолжающееся сотрудничество и содействие со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в деле дальнейшего укрепления существующих региональных мероприятий и региональных механизмов по поощрению и защите прав человека, в частности через каналы технического сотрудничества, которые направлены на создание национального потенциала, развитие общественной информации и образования, в целях обмена информацией и опытом в области прав человека;

2. *приветствует* инициативу правительства Катара разместить у себя центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона, который будет функционировать под руководством Управления Верховного комиссара и будет наделен мандатом по осуществлению деятельности в области обучения и документации согласно международным стандартам и по поддержке таких усилий внутри региона, предпринимаемых правительствами, учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, национальными органами по правам человека и неправительственными организациями;

3. *просит* Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара поддержать создание центра Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона, заключить соглашение с принимающей страной относительно его учреждения и выделить ресурсы на создание этого центра;

---

<sup>8</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 3* (E/2005/23), глава II.B.

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестьдесят первой сессии.

---